

常轉移——公營部門——其他——燃料安全委員會”的款項作出再分配；

在燃料安全委員會的建議下，經聽取財政局的意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第121/2009號行政命令第一款賦予的職權，作出本批示。

按照第12/2011號法律第九條第一款規定，將追加於本年度澳門特別行政區財政預算第十二章經常開支中職能分類8-01-0經濟分類04-01-05-00-08，項目為“經常轉移——公營部門——其他——燃料安全委員會”，金額為\$102,600.00（澳門幣壹拾萬貳仟陸佰元整）的款項，分配如下：

經常開支

01-00-00-00	人員.....	\$ 102,600.00
01-01-00-00	固定及長期報酬	
01-01-01-00	法律通過之編制人員	
01-01-01-01	薪俸或服務費	\$ 51,900.00
01-01-02-00	編制以外人員	
01-01-02-01	報酬.....	\$ 44,300.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞	
01-01-07-00-02	委員會成員	\$ 4,800.00
01-01-07-00-03	職務主管及秘書	\$ 1,600.00
	總開支.....	\$ 102,600.00

二零一二年九月十一日

經濟財政司司長 譚伯源

二零一二年九月十七日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

04-01-05-00-08 da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Comissão de Segurança dos Combustíveis;

Sob proposta da Comissão de Segurança dos Combustíveis e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A verba do capítulo 12, com as classificações funcional 8-01-0 e económica 04-01-05-00-08, da tabela de despesa corrente do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau (OR) para o corrente ano, sob a designação: Transferências Correntes — Sector Público — Outras — Comissão de Segurança dos Combustíveis, é reforçada na importância de \$ 102 600,00 (cento e duas mil e seiscentas patacas) distribuindo-se, nos termos do n.º 1 do artigo 9.º da Lei n.º 12/2011, da seguinte forma:

Despesas correntes

01-00-00-00	Pessoal.....	\$ 102 600,00
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes	
01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei	
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários.....	\$ 51 900,00
01-01-02-00	Pessoal além do quadro	
01-01-02-01	Remunerações.....	\$ 44 300,00
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes	
01-01-07-00-02	Membros de conselhos.....	\$ 4 800,00
01-01-07-00-03	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	\$ 1 600,00
	Total das despesas	\$ 102 600,00

11 de Setembro de 2012.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 17 de Setembro de 2012. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

社會文化司司長辦公室

第 169/2012 號社會文化司司長批示

鑑於公佈於二零一二年八月十五日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組第9689頁的第155/2012號社會文化司司長批示的附件所載的中文本表述存在不正確之處，現根據

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 169/2012

Tendo-se verificado uma inexactidão na versão chinesa do anexo constante do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 155/2012, publicado no *Boletim Oficial* da

第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第九條的規定，更正如下：

原文為：“美國堪薩斯大學音樂理論、鋼琴演奏雙學士，並獲畢業生優秀獎；”

應改為：“美國堪薩斯大學音樂理論及鋼琴演奏學士，並獲畢業生優秀獎；”

二零一二年九月六日

社會文化司司長 張裕

第 172/2012 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經八月二十八日第45/95/M號法令第二條二款e)項、第十條四款、第四十條一款及第四十六條，第15/2009號法律第二條三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條，以及經第29/2011號行政命令修改的第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任羅嘉賢為旅遊學院望廈迎賓館館長，自二零一二年九月二十五日起為期一年。

二、因本委任所產生的負擔，由旅遊學院的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一二年九月十三日

社會文化司司長 張裕

附件

委任羅嘉賢為旅遊學院望廈迎賓館館長一職的理由如下：

——職位出缺；

——羅嘉賢的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任望廈迎賓館館長一職。

學歷：

——旅遊學院旅遊酒店管理高等文憑；

——旅遊學院旅遊企業管理學士學位；

——澳門高等校際學院教育學碩士學位。

RAEM n.º 33, II Série, de 15 de Agosto, a páginas 9689, procede-se, ao abrigo do previsto no artigo 9.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), à seguinte rectificação:

Onde se lê: «美國堪薩斯大學音樂理論、鋼琴演奏雙學士，並獲畢業生優秀獎；»

deve ler-se: «美國堪薩斯大學音樂理論及鋼琴演奏學士，並獲畢業生優秀獎；»

6 de Setembro de 2012.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 172/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea e) do n.º 2 do artigo 2.º, do n.º 4 do artigo 10.º, do n.º 1 do artigo 40.º e do artigo 46.º do Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto, da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009 alterada pela Ordem Executiva n.º 29/2011, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeada, em comissão de serviço, Lo, Ka In Helena para exercer o cargo de directora da Pousada do Instituto de Formação Turística, pelo período de um ano, a partir de 25 de Setembro de 2012.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento do Instituto de Formação Turística.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

13 de Setembro de 2012.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Lo, Ka In Helena para o cargo de directora da Pousada do Instituto de Formação Turística:

— Vacatura do cargo;

— Lo, Ka In Helena possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de director da Pousada do Instituto de Formação Turística, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Bacharelato em Gestão Hoteleira pelo Instituto de Formação Turística;

— Licenciatura em Gestão de Empresas Turísticas pelo Instituto de Formação Turística;

— Mestrado em Ciências da Educação pelo Instituto Inter-Universitário de Macau (IIUM).